

cérémonie nocturne (ceremonia nocturna)

| | |
|-------------------------------------|--|
| Término | cérémonie nocturne |
| Idioma | Francés (Francia) (217) |
| Área Especialidad | Ciencias Sociales (405) |
| Disciplina | Antropología (526) |
| Temática | Hongos sagrados de México |
| Definición del término | Réunion rituelle guidée par un guérisseur ou chamane où on consomme des champignons sacrés, tout en respectant les règles traditionnelles du groupe ethnique qui l'organise. |
| Fuente / Autor (del término) | León, D., Navarrete, A., Mejía, O., (2020) |

| | |
|---|---|
| Contexto del término | <p>“En 1938, un groupe conduit par Jean Bassett JOHNSON, un jeune anthropologiste américain, visita le même village indien et parvint à assister à une cérémonie nocturne de champignons — et nous eûmes le privilège d’assister quinze ans plus tard, également à Huautla, et dans la première cérémonie où nous avons pu nous trouver, aux mêmes faits qu’avaient vus JOHNSON et ses compagnons; aucun d’entre eux ne fut invité à manger les champignons et ils n’en rapportèrent pas pour identifications.”</p> <p>“Le Dr Harold Alexander ABRAMSON, de New York, spécialiste des recherches sur la psychose, qui a étudié l’action de la di-éthylamide de l’acide lysergique et d’autres substances hallucinogènes, croit que la persécution n’était pas la seule raison pour que les agapes de champignons se tiennent derrière des portes closes.”</p> |
| Fuente / Autor (del contexto) | Heim, R. et Wasson G. (1958). Les champignons hallucinogènes du Mexique. Études ethnologiques, taxonomiques et chimiques. Archives du Muséum National d’Histoire Naturelle (Tome VI). Paris: Éditions du Muséum. |
| Equivalente en español | ceremonia nocturna |
| Categoría gramatical | Nominal (221) |
| Variante de traducción | ritual, ceremonia, velada. |
| Información geográfica de la variante en español | México (Mex.) (192) |
| Definición del término en español | Reunión ritual coordinada por un curandero o chamán, en la que se consumen los hongos sagrados, siguiendo las reglas tradicionales del grupo étnico que la organiza. |

Fuente / Autor (del término en español)

León, D., Navarrete, A., Mejía, O., (2020)

Contexto del término en español

“La ceremonia se efectuó al anochecer de ese día y se instaló un altar católico afuera de la casa, en el que sobre una mesita con papel de china, se pusieron imágenes católicas, un Cristo, cirios y veladoras. La dosis de los hongos para cada una de las personas que los íbamos a ingerir se colocó en jícaras y se quemó incienso.”

Fuente / Autor (del contexto en español)

Guzmán, G. (2014). Análisis del conocimiento de los hongos sagrados entre los mazatecos después de 54 años. *Etnoecológica*, 10 (2).

Comentarios

Los expertos (Guzmán 2014) han señalado la proliferación de ceremonias con fines recreativos y turísticos, que no necesariamente concuerdan con la ceremonia tradicional.
